ecomed

HP-40E RU **HP-46E**

Электрогрелка — Электрогрелка для спины и шеи

Инструкция Внимательно ознакомиться!

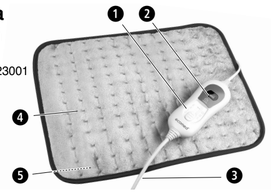
HP-40E RO **HP-46E**

Pernă încălzită — Pernă de încălzire pentru spate şi pentru ceafă

Instrucţiuni de utilizare Vă rugăm citiţi cu atenţie!

23001/23011 06/2014

RU **Электрогрелка**
RO **Pernă încălzită**
HP-40E
Артикул 23001 Articol 23001



TEXTILES VERTRAUEN
Geprüft auf Schadstoffe
nach Oeko-Tex® Standard 100
SHHO 098460 TESTEX

RU **Электрогрелка для спины и шеи**
RO **Pernă de încălzire pentru spate şi pentru ceafă**
HP-46E
Артикул 23011
Articol 23011

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
SHHO 098460 TESTEX

Не втыкайте иголки в электрогрелку!
Nu introduceţi ace în perna încălzită!

Не пользуйтесь электрогрелкой в скрученном или сложенном состоянии!
Nu folosiţi perna încălzită în stare strânsă sau pliată!

Не предназначен для маленьких детей (до 3 лет)!
Nu este adecvat pentru copii mici (0-3 ani)!

Используйте электрическую грелку только в закрытых помещениях!
Utilizaţi perna încălzită numai în spaţii închise!!

30° Белье маши
30° Rufe maşină!

Никакие отбеливатели не используют!
Nu folosi inalbitor!

Запрещается сушить электрогрелку в сушильной машине!
Perna electrică nu are voie să fie uscată în uscător!

Запрещается гладить электрогрелку утюгом!
Perna electrică nu are voie să fie călcată!

Не подвергать химической чистке!
A nu se curăţa chimic!

Пояснение символов Explicaţii asupra simbolurilor

ВАЖНО IMPORTANT
Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.
Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la vătămări grave sau la deteriorarea aparatului.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ AVERTIZARE
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.
Aceste indicaţii de avertizare trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile vătămări asupra utilizatorului.

ВНИМАНИЕ ATENŢIE
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.
Aceste indicaţii trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile deteriorări ale aparatului.

УКАЗАНИЕ INDICAŢIE
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.
Aceste indicaţii oferă informaţii suplimentare utile privind instalarea sau exploatarea.

Класс электробезопасности II Clasa de protecţie III

LOT **Номер LOT Numărul de LOT**

Производитель Producatorul

RU Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Электропитание

- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что он выключен и напряжение в розетке соответствует значению, указанному на этикетке.
- Предохраняйте сетевой кабель и блок управления от действия высоких температур, влаги или жидкостей. Категорически запрещается браться за сетевую вилку мокрыми руками или когда Вы стоите в воде.
- Грелку разрешается эксплуатировать только с соответствующим блоком переключателя **SS02**.
- Не прикасайтесь к прибору, если он упал в воду. Немедленно вытащите сетевую вилку из розетки.
- Для отсоединения прибора от сети всегда вытаскивайте вилку из розетки. Ни в коем случае не тяните за сетевой кабель!
- Не используйте сетевой кабель, для того чтобы перенести, переместить или повернуть прибор.
- Следите за тем, чтобы розетка и сетевой кабель были легко доступными, чтобы в случае необходимости можно было быстро вытащить сетевую вилку. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы он не становился причиной спотыкания. Запрещается перегибать, зажимать или перекручивать его.

Для особых лиц

- Прибор соответствует требованиям к электромагнитной совместимости. Если Вы носите кардиостимулятор, то его работа может быть нарушена. Перед использованием этого прибора в любом случае проконсультируйтесь у врача и изготовителя кардиостимулятора.
- Если у Вас имеются опасения в отношении здоровья, то перед использованием электрической грелки проконсультируйтесь с врачом.
- Не использовать устройство для воздействия на детей или людей с ограниченными возможностями, на спящих или нечувствительных к теплу, вследствие чего не смогут отреагировать на перегрев.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.
- Данное устройство не должно использоваться детьми в возрасте менее 3 лет, кроме случаев, когда пульт управления настроен родителями или опекунами должным образом, либо ребенка проинструктировали, как правильно использовать данный пульт управления.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой, есть опасность задохнуться!
- Не используйте электрическую грелку для обогрева отекших, воспаленных или поврежденных частей тела.
- Если Вы длительное время ощущаете боли в мышцах или суставах, сообщите об этом Вашему врачу.

Для использования прибора

- Используйте электрическую грелку только по ее назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Не используйте прибор для обогрева животных.
- Прибор предназначен только для частного использования и не предназначен для коммерческого использования или использования в больницах.
- Грелка подвержена естественному старению. Перед каждым применением тщательно проверяйте электрическую грелку, сетевой кабель и блок управления на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным прибором.
- Не используйте прибор, если видны повреждения прибора или соединительного кабеля, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду. Чтобы избежать опасных ситуаций, отправьте прибор в сервисный центр для ремонта.
- Не оставляйте прибор под дождем и в сырости. Прибором нельзя пользоваться на открытом воздухе.
- Не кладите прибор рядом с системой отопления или печкой.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами и не втыкайте в него иголки.
- Электрической грелкой нельзя пользоваться, если она сложена, согнута или смята.
- При использовании электрической грелки не кладите ее под одеяло или подушку.
- Используйте только сухую грелку и только в сухих помещениях (например, запрещается использовать ее в ванных комнатах и т. п.).
- Блок управления при включенном приборе нельзя класть на или под электрическую грелку или накрывать.
- Не садитесь на электрическую грелку, а кладите ее на ту часть тела, которую Вы хотите согреть.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. На то время, пока Вы не пользуетесь электрической грелкой, обязательно выключайте ее и вытаскивайте вилку из розетки. Ни в коем случае не используйте выключатель с часовым механизмом.
- Не засните при включенной электрической грелке, когда вилка находится в розетке.
- Обязательно выполняйте указания по технике безопасности, так как при слишком длительном использовании грелки, установленной на сильный нагрев, можно получить ожог кожи. Регулярно проверяйте участки кожи, находящиеся под электрической грелкой, чтобы избежать ожогов или образования ожоговых пузырей.
- Если во время пользования грелкой у Вас появились неприятные или болезненные ощущения, немедленно прекратите обогрев.

Уход и очистка

- Сами Вы можете выполнять только очистку прибора. Во избежание опасностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Перед очисткой прибора выключите его и вытащите сетевую вилку из розетки. Не погружайте блок управления в воду или в другие жидкости.
- Прежде чем убрать электрическую грелку на хранение, дайте ей полностью охладиться. Храните грелку до следующего использования в сухом и защищенном от пыли месте, лучше всего в оригинальной упаковке.
- Во избежание перегибов и изломов не укладывайте какие-либо предметы на Электрогрелка во время его хранения.
- В случае неисправностей не ремонтируйте электрогрелку самостоятельно. Ремонт разрешается выполнять только авторизированным торговым организациям или квалифицированным специалистам.
- Поврежденный сетевой кабель может быть заменен кабелем такого же типа.

Прибор и органы управления

❶ Блок управления с ползунковым переключателем
❷ Индикатор контроля работы
❸ Соединительный кабель с плоской вилкой
❹ Электрогрелка
❺ Штекерное соединение

Объем поставки

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр. *В комплект входят:*

- 1 Электрогрелка **HP-40E/HP-46** с блоком переключателя SS02
- 1 инструкция по использованию

Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

Применение

При помощи электрической грелки Вы можете целенаправленно мягко обогревать и расслаблять определенные участки тела. Применение грелки стимулирует кровоснабжение затвердевших участков мышц и способствует хорошему самочувствию после напряженного дня. Всего через несколько минут после включения электрическая грелка нагревается до приятной температуры, которая может устанавливаться индивидуально.

Работа

Вставьте вилку в розетку и включите электрическую грелку. Для этого передвиньте переключатель блока управления ❶ в требуемое положение **1**, **2** или **3**. Переключатель в каждом своем положении фиксируется со щелчком. После включения прибора на индикаторе контроля работы ❷ появляется ступень переключения. Чем выше ступень переключения, тем больше температура. Чтобы снова выключить прибор, передвиньте переключатель назад до упора в положение **0**. Если индикатор контроля работы не горит, то прибор выключен. Если Вы хотите использовать прибор в длительном режиме, то, прежде чем включить его, установите переключатель в положение **1** или **2**. Через 90 минут непрерывной работы грелка автоматически отключается. Если Вы больше не предполагаете использовать грелку, вытащите вилку из розетки.

Положения переключателя

0 = электрическая грелка выключена, индикатор контроля работы выключен.
1 = самая низкая степень нагрева, на индикаторе контроля работы появляется «1». ❷ уровень 1 рекомендуется для длительного использования.
2 = средняя степень нагрева, на индикаторе контроля работы появляется «2».
3 = самая высокая степень нагрева, на индикаторе контроля работы появляется «3».

Автоматическое отключение

Электрическая грелка снабжена системой автоматического отключения. Грелка отключается через 90 минут после включения, независимо от установленной степени нагрева. Передвиньте переключатель в исходное положение **0**. Чтобы снова включить электрическую грелку, передвиньте переключатель назад в положение **0** и затем снова на желаемый уровень нагрева.

Чистка и уход

- Перед очисткой грелки вытащите вилку из розетки и дайте ей охладиться не менее десяти минут.
- Электрогрелка оснащена съемным кабелем. Рассоедините штекерное соединение ❺ и снимите кабель с электрогрелки.
- Электрогрелку разрешается подвергать бережной ручной стирке. Лучше всего уложить электрогрелку в ванну с теплой водой и небольшим количеством нейтрального моющего средства, а затем бережно выжать ее.
- Высушите грелку расправленной на ровной опоре.
- Несколько раз прополоските электрогрелку, чтобы удалить остатки моющего средства.
- Храните грелку в расправленном состоянии в сухом и чистом месте.
- Повторное использование прибора допускается только после того, как он полностью высохнет.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель	: Электрогрелка **HP-40E/HP-46 ECOMED**
Электропитание	: 220-240 В~ 50Гц
Потребляемая мощность	: 100 Ватт
Уровни переключения	: 0 - 1 - 2 - 3
Время автоматического отключения	: прибл. через 90 мин.
Условия эксплуатации	: Использовать только в сухих помещениях согласно инструкции по применению
Условия хранения	: Распраавленная, в сухом и чистом месте
Размеры	: прибл. 40 x 30 см **HP-40E** прибл. 61 x 39 см **HP-46E**
Вес	: прибл. 360 г **HP-40E** прибл. 480 г **HP-46E**
Длинный сетевой кабель	: прибл. 2,3 м
Артикул	: 23001 **HP-40E** /
23011 **HP-46E**	
Номер EAN	: 40 15588 23001 1 **HP-40E** 40 15588 23011 0 **HP-46E**

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек. На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. На изделия **ECOMED** предоставляется гарантия сроком два года с даты продажи. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
   а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
   б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в устройство приборов со стороны покупателя или третьих лиц
   в) повреждения вследствие транспортировки от производи-теля к потребителю или при отправке в сервисный отдел
   г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

ECOMED
является маркой компании MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19 41468 NEUSS ГЕРМАНИЯ
E-Mail: info@medisana.de Интернет: www.medisana.de

По вопросам обслуживания, принадлежностей и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС
ул. Нагорная 20-1 117186 Москва, Россия
тел + 7 495 729 47 96

RO Indicaţii de securitate

Citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire care urmează, în special indicaţiile de securitate, înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi instrucţiunile de folosire pentru întrebuinţări ulterioare. Dacă încredinţaţi aparatul unui terţ, predaţi-i neapărat şi aceste instrucţiuni de folosire.

referitor la alimentarea electrică

- Înainte de a racorda aparatul la alimentarea electrică, verificaţi ca el să fie deconectat şi dacă tensiunea electrică indicată pe etichetă coincide cu cea a prizei dumneavoastră.
- Ţineţi cablul de reţea şi blocul de comandă la distanţă faţă de sursele de căldură, umiditate şi lichide. Nu atingeţi niciodată fişa de reţea cu mâinile ude sau dacă vă aflaţi în apă.
- Perna electrică poate fi folosită numai cu unitatea **SS02** de comutare.
- Nu încercaţi să prindeţi un aparat care a căzut în apă. Scoateţi imediat fişa de reţea din priză.
- Pentru a detaşa aparatul de la reţeaua electrică, trageţi întotdeauna fişa de reţea din priză. Nu trageţi niciodată de cablul de reţea!
- Nu transportaţi, nu trageţi şi nu rotiţi niciodată aparatul de cablul de reţea.
- Aveţi în vedere ca priza şi cablul de reţea să fie bine accesibile, pentru a putea scoate rapid fişa de reţea, dacă este cazul. Pozaţi cablul de reţea astfel încât acesta să nu prezinte pericol de împiedicare. Acesta nu are voie să fie îndoit, prins sau răsucit.

pentru categorii deosebite de persoane

- Aparatul îndeplineşte prescripţiile de compatibilitate electromagnetică. Dacă purtaţi un stimulator cardiac, funcţionarea acestuia poate fi perturbată. În toate cazurile de acest gen întrebaţi medicul dumneavoastră şi producătorul stimulatorului cardiac înainte de folosirea aparatului.
- Dacă aveţi dubii privitoare la sănătate, vă rugăm să discutaţi cu medicul dumneavoastră înaintea folosirii pernei încălzite.
- Nu utilizaţi aparatul la copii, persoane cu dizabilităţi sau persoane ce dorm cât şi la persoane sensibile la căldură, care nu pot reacţiona la o supraîncălzire.
- Copii cu o vârstă sub 3 ani nu au voie să folosească aparatul, deoarece nu au capacitatea de a reacţiona la supraîncălzire.
- Aparatul nu are voie să fie utilizat de copii cu o vârstă mai mare decât 3 ani doar dacă, unitatea de comutare a fost reglată în prealabil de către un părinte sau o persoană de supraveghere sau dacă, minorul a fost instruit suficient, astfel încât să ştie cum să utilizeze sigur unitatea de comutare.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu o vârstă începând de la 8 ani şi mai mulţi cât şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe dacă, sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea aparatului şi înţeleg pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu permiteţi copiilor să se joace cu foliile ambalajului; apare pericol de asfixiere!
- Nu folosiţi perna încălzită pe părţile corpului care au suferit umflături, iritaţii sau leziuni.
- Dacă simţiţi dureri musculare sau în articulaţii un timp mai lung, vă rugăm să informaţi medicul.

pentru funcţionarea aparatului

- Folosiţi perna încălzită numai în conformitate cu destinaţia sa, indicată în instrucţiunile de utilizare.
- În cazul utilizării în alte scopuri, dreptul de garanţie îşi pierde valabilitatea.
- Nu folosiţi aparatul pentru animale.
- Aparatul este destinat numai uzului casnic, nu şi scopurilor comerciale sau folosirii în spitale.
- Perna electrică este supusă fenomenului natural de învechire. Verificaţi cu atenţie, înainte de fiecare folosire, dacă perna încălzită, cablul de reţea şi blocul de comandă prezintă deteriorări. Un aparat defect nu are voie să fie pus în funcţiune.
- Nu folosiţi aparatul în cazul în care acesta sau cablul de legătură prezintă deteriorări vizibile, dacă nu funcţionează impecabil sau dacă acesta a suferit un impact sau a căzut în apă. Pentru a evita pericolele, expediaţi aparatul în vederea reparării la centrul de service.
- Feriţi aparatul de ploaie şi umezeală. Folosirea în aer liber este interzisă.
- Nu aşezaţi aparatul niciodată direct lângă un sistem de încălzire sau lângă o sobă.
- Evitaţi contactul aparatului cu obiecte ascuţite sau tăioase şi nu introduceţi ace în el.
- Perna încălzită nu are voie să fie folosită dacă este pliată, îndoită sau strânsă.
- Nu folosiţi perna încălzită sub păturі de pat sau sub alte perne.
- Nu folosiţi perna dacă este udă; folosiţi-o numai în medii uscate (nu în baie sau în incinte asemănătoare).
- Pe parcursul funcţionării, este interzisă aşezarea blocului de comandă pe perna încălzită sau sub aceasta, ori acoperirea lui.
- Nu vă aşezaţi pe perna încălăzită, ci aşezaţi perna pe zona dorită a corpului.
- Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat. În timpul în care nu folosiţi perna încălzită, opriţi-o întotdeauna şi scoateţi fişa de reţea din priză. Nu utilizaţi în niciun caz un temporizator.
- Evitaţi să adormiţi în timp ce perna încălzită este conectată şi fişa de reţea este introdusă în priză.
- Respectaţi obligatoriu indicaţiile de securitate, deoarece, la o utilizare prelungită, pot să apară arsuri ale pielii în cazul unui reglaj la o valoare prea mare. Verificaţi regulat părţile corpului de sub perna încălzită, pentru a evita apariţia de arsuri sau formarea de băşici.
- Dacă sesizaţi că folosirea devine inagreabilă sau dureroasă, întrerupeţi imediat utilizarea.

pentru întreţinere şi curăţare

- Nu aveţi voie să efectuaţi la aparat decât lucrări de curăţare. Pentru a evita pericolele, nu efectuaţi niciodată reparaţii prin mijloace proprii. Adresaţi-vă centrului de service.
- Curăţarea şi întreţinerea nu are voie să fie efectuată de către copii nesupravegheaţi.
- Înainte de a curăţa aparatul, deconectaţi-l şi scoateţi întotdeauna fişa de reţea din priză. Nu scufundaţi niciodată unitatea de operare în apă sau în orice alt lichid.
- Lăsaţi perna încălzită să se răcească complet, înainte de a o depozita. Păstraţi-o până la următoarea utilizare într-un mediu uscat şi fără praf, de preferinţă în ambalajul original.
- Nu apăsaţi paratul prin aşezarea de obiecte deasupra lui în timpul depozitării.
- În cazul unei defecţiuni, nu reparaţi perna electrică prin mijloace proprii. Repararea este permisă numai distribuitorilor autorizaţi sau persoanelor cu calificare specială.
- Un cablu de reţea deteriorat poate fi înlocuit cu un cablu de reţea similar.

Aparatul şi elementele de comandă

❶ Blocul de comandă cu comutatorul glisant
❷ Indicatorul de control al funcţionării
❸ Cablu de legătură cu fişă plată
❹ Perna încălzită
❺ Legătură cu fişă

Pachetul de livrare

Mai întâi, verificaţi dacă aparatul este complet şi nu prezintă niciun fel de deteriorare. În cazuri de incer-litudine, nu puneţi aparatul în funcţiune şi adresaţi-vă reprezentantului comercial sau centrului de service.
Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Pernă încălzită **HP-40E/HP-46E** inclusiv unitatea de comutare SS02
- 1 Îndrumător cu instrucţiuni de utilizare

Dacă, după dezambalare, observaţi deteriorări provenite de la transport, vă rugăm să luaţi legătura imediat cu reprezentantul comercial.

Utilizarea

Cu perna încălzită, puteţi încălzi şi destinde anumite părţi ale corpului într-o manieră plăcută. Utilizarea stimulează circulaţia sanguină în zonele musculare intens solicitate şi induce o senzaţie de bine după o zi obositoare. După câteva minute, perna încălzită atinge o temperatură plăcută, care poate fi reglată individual.

Funcţionarea

Introduceţi fişa de reţea în priză şi porniţi perna încălzită. Pentru aceasta, aduceţi comutatorul blocului de comandă ❶ în poziţia dorită **1**, **2** sau **3**. Comutatorul se fixează în fiecare poziţie cu un zgomot de clic. Imediat ce aparatul este conectat, apare treapta de comutare în indicatorul de control al funcţionării ❷. Cu cât treapta de comutare este mai ridicată, cu atât mai ridicată va fi temperatura.
Pentru a opri din nou aparatul, aduceţi din nou comutatorul în poziţia **0**. Dacă indicatorul de control al funcţionării se stinge, aparatul este deconectat.
Glisaţi comutatorul în poziţia **1** sau **2** înainte de a adormi, respectiv dacă doriţi să folosiţi aparatul în mod permanent în funcţionare permanentă. După aprox. 90 minute de funcţionare permanentă, perna se deconectează automat. Scoateţi fişa de reţea din priză dacă nu mai doriţi să folosiţi perna încălzită.

Poziţiile comutatorului

0 = perna încălzită este deconectată, indicatorul de control al funcţionării este stins.
1 = treapta de încălzire cea mai scăzută, indicatorul de control al funcţionării indică "1". Este recomandată treapta 1 pentru regimul de durată.
2 = treapta de încălzire medie, indicatorul de control al funcţionării indică "2".
3 = treapta de încălzire cea mai înaltă, indicatorul de control al funcţionării indică "3".

Deconectarea automată

Perna încălzită este dotată cu deconectare automată. După 90 minute de funcţionare, ea se deconectează automat, indiferent de treapta de încălzire setată. Readuceţi comutatorul în poziţia **0**. Pentru a porni din nou perna încălzită, duceţi comutatorul înapoi în poziţia **0** şi apoi din nou pe treapta de încălzire dorită.

Curăţarea şi îngrijirea

- Înainte de a curăţa aparatul, scoateţi fişa de reţea şi lăsaţi-o să se răcească cel puţin zece minute.
- Perna electrică este dotată cu un cablu detaşabil. Detaşaţi legătura cu fişă ❺ şi înlăturaţi cablul de la perna electrică.
- Puteţi curăţa perna electrică cu atenţie, prin spălare manuală. Cel mai bine este să aşezaţi perna electrică în cada de baie cu apă la temperatura mâinii şi puţin detergent fin, apoi să o stoarceţi uşor.
- Lăsaţi perna să se usuce întinsă pe o suprafaţă plană.
- Clătiţi perna electrică de mai multe ori, pentru a înlătura toate resturile de detergent.
- Menţineţi perna întinsă fără a aşeza nimic suplimentar, într-un loc curat şi uscat.
- Refoleşiţi aparatul numai când este complet uscat.

Evacuarea ca deşeu

Acest aparat nu are voie să fie evacuat împreună cu gunoiul menajer.
Fiecare consumator este obligat să depună aparatele electrice sau electronice la centrele de colectare din oraş sau la cele comerciale de specialitate, indiferent dacă aparatele conţin substanţe nocive, pentru respectarea prescripţiilor de protecţie a mediului.
Pentru evacuarea ca deşeu, adresaţi-vă autorităţilor locale sau reprezentantului comercial.

Date tehnice

Nume şi model	: Pernă încălzită **HP-40E/HP-46E ECOMED**
Pernă încălzită	: 220-240 V~ 50 Hz
Puterea de încălzire	: 100 Watt
Trepte de comutare	: 0 - 1 - 2 - 3
Deconectarea automată	: 90 min.
Condiţii de funcţionare	: A se folosi numai în spaţii uscate conform instrucţiunilor de folosire
Condiţii de depozitare	: Întins, în spaţii fără praf şi uscate
Dimensiuni	: aprox. 40 x 30 cm **HP-40E** aprox. 61 x 39 cm **HP-46E**
Masa	: aprox. 360 g **HP-40E** aprox. 480 g **HP-46E**
Lungime cablu de reţea	: aprox. 2,30 m
Nr. articol	: 23000
Număr EAN	: 40 15588 23001 1 **HP-40E** 40 15588 23011 0 **HP-46E**

În cadrul procesului de îmbunătăţire permanentă a produselor, ne rezervăm dreptul modificărilor tehnice şi de forma.

Redactarea actuală respectivă a acestor instrucţiuni de utilizare să găseşte la www.medisana.com

Garanţia/condiţiile de reparaţie

Pentru cazurile de garanţie, vă rugăm să vă adresaţi reprezentantului comercial zonal de specialitate sau direct la centrul de service. Dacă trebuie să trimiteţi aparatul la producător, vă rugăm să indicaţi defectul şi să ataşaţi o copie a chitanţei de achiziţie.
Se aplică următoarele condiţii de garanţie:

1. Pentru produsele **ECOMED** se acordă o garanţie de doi ani de la data cumpărării. În cazurile de garanţie, data cumpărării este dovedită prin chitanţa de achiziţie sau prin factură.
2. Deficienţele ca urmare a defectelor de material sau de fabricaţie sunt remediate gratuit în perioada de garanţie.
3. Un caz de garanţie nu are ca efect prelungirea duratei de garanţie, nici pentru aparat, nici pentru componentele schimbate.
4. Sunt excluse de la garanţie:
   a. Toate deteriorările apărute ca urmare a tratamentului incorect, de exemplu nerespectarea instrucţiunilor de utilizare.
   b. Deteriorările provocate de reparaţii sau intervenţii ale cumpărătorului sau ale unor terţe persoane neautorizate.
   c. Deteriorările de la transport, apărute pe drum între producător şi consumator sau la expedierea către centrul de service.
   d. Accesoriile care sunt supuse uzurii normale.
5. Responsabilitatea pentru prejudiciile ulterioare directe sau indirecte, provocate de aparat, este exclusă şi în cazul în care prejudiciul la aparat este recunoscut ca fiind un caz de garanţie.

ECOMED
este o marcă a MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19 41468 NEUSS GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de Internet: www.medisana.de

În cazuri de servisare, pentru accesorii şi piese de schimb, vă rugăm să vă adresaţi la:

SC Living Well SRL
City Gate - South Tower 11th floor 013702 Bucharest
phone: +4 / 021 / 3 13 32 08
fax: +4 / 021 / 3 13 32 09
email: medisanaservice@livingwell.ro